Supplementary Information (SI) for Soft Matter. This journal is © The Royal Society of Chemistry 2025

The following Matlab scripts (uploaded here as txt files) were used for statistical analysis: bivariate_heatmap.m EMSL_flowD.m msd_figures.m tmate_vel_angle_calc.m vcorr_plot.m

The following Python scripts (uploaded here as txt files) were used for statistical analysis: tmate_vel_angle_calc.py